

# Официален вестник

# L 18

## на Европейския съюз



Издание  
на български език

Законодателство

Година 53  
22 януари 2010 г.

### Съдържание

#### I Законодателни актове

#### БЮДЖЕТИ

2010/20/EC:

- ★ Отчет за приходите и разходите на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година — Коригиращ бюджет № 1 ..... 1

2010/21/EC:

- ★ Отчет за приходите и разходите на Агенция на Европейския съюз за основните права за финансовата 2009 година — Коригиращ бюджет № 2 ..... 5

2010/22/EC:

- ★ Отчет за приходите и разходите на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност за финансовата 2009 година — Коригиращ бюджет № 2 ..... 9

2010/23/EC:

- ★ Отчет за приходите и разходите на Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура за финансовата 2009 година — Коригиращ бюджет № 2 ..... 11

2010/24/EC:

- ★ Отчет за приходите и разходите на Европейската агенция по химикалите за финансовата 2009 година — Коригиращ бюджет № 1 ..... 15

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

2010/25/EC:

- ★ Отчет за приходите и разходите на Изпълнителната агенция за трансевропейска транспортна мрежа за финансовата 2009 година — Коригиращ бюджет № 2 ..... 19

2010/26/EC:

- ★ Отчет за приходите и разходите на Агенцията на Общността за контрол на рибарството за финансовата 2009 година — Коригиращ бюджет № 2 ..... 21

I

*(Законодателни актове)*

БЮДЖЕТИ

**Отчет за приходите и разходите на Европейската фондация за подобряване на условията на живот  
и труд за финансовата 2009 година — Коригиращ бюджет № 1**

(2010/20/ЕС)

## ЕВРОПЕЙСКА ФОНДАЦИЯ ЗА ПОДОБРЯВАНЕ УСЛОВИЯТА НА ЖИВОТ И ТРУД

## ПРИХОДИ

| Дял<br>Глава | Бюджетен ред                                           | Бюджет за 2009 г  | Коригиращ бюджет<br>№ 1 | Нова сума         |
|--------------|--------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|
| <b>1</b>     | <b>СУБСИДИИ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ</b>                |                   |                         |                   |
| 1 0          | СУБСИДИИ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ                       | 19 750 000        | 128 000                 | 19 878 000        |
|              | <b>Дял 1 — Общо</b>                                    | <b>19 750 000</b> | <b>128 000</b>          | <b>19 878 000</b> |
|              |                                                        |                   |                         |                   |
| <b>5</b>     | <b>ДРУГИ ПРИХОДИ</b>                                   |                   |                         |                   |
|              | <b>Дял 5 — Общо</b>                                    | <b>0</b>          |                         | <b>0</b>          |
|              |                                                        |                   |                         |                   |
| <b>6</b>     | <b>ПРИХОДИ ОТ УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЕНИ СРЕЩУ ЗАПЛАЩАНЕ</b> |                   |                         |                   |
| 6 0          | ПРИХОДИ ОТ УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЕНИ СРЕЩУ ЗАПЛАЩАНЕ        | 310 000           | – 24 000                | 286 000           |
|              | <b>Дял 6 — Общо</b>                                    | <b>310 000</b>    | <b>– 24 000</b>         | <b>286 000</b>    |
|              |                                                        |                   |                         |                   |
|              |                                                        |                   |                         |                   |
|              | <b>ОБЩ СБОР</b>                                        | <b>20 060 000</b> | <b>104 000</b>          | <b>20 164 000</b> |

## ЕВРОПЕЙСКА ФОНДАЦИЯ ЗА ПОДОБРЯВАНЕ УСЛОВИЯТА НА ЖИВОТ И ТРУД

## РАЗХОДИ

| Дял<br>Глава | Бюджетен ред                                         | Бюджетни кредити<br>2009 | Коригирац бюджет<br>№ 1 | Нова сума         |
|--------------|------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------|
| <b>1</b>     | <b>ПЕРСОНАЛ</b>                                      |                          |                         |                   |
| 1 1          | АКТИВНО ЗАЕТ ПЕРСОНАЛ                                | 10 455 000               | – 323 000               | 10 132 000        |
| 1 3          | КОМАНДИРОВКИ                                         | 450 000                  | – 40 000                | 410 000           |
| 1 4          | СОЦИАЛНО-МЕДИЦИНСКА ИНФРАСТРУКТУРА                   | 125 000                  | 44 000                  | 169 000           |
|              | <b>Дял 1 — Общо</b>                                  | <b>11 030 000</b>        | <b>– 319 000</b>        | <b>10 711 000</b> |
| <b>2</b>     | <b>СТРАДИ, ОБОРУДВАНЕ И ДРУГИ ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ</b> |                          |                         |                   |
| 2 0          | НАЕМАНЕ НА СТРАДИ И РАЗХОДИ, СВЪРЗАНИ С ТЯХ          | 727 500                  | – 126 500               | 601 000           |
| 2 1          | НАЕМ                                                 | 25 000                   | – 1 000                 | 24 000            |
| 2 2          | ДВИЖИМО ИМУЩЕСТВО И РАЗХОДИ, СВЪРЗАНИ С НЕГО         | 613 000                  | – 3 000                 | 610 000           |
| 2 3          | ТЕКУЩИ АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗХОДИ                       | 29 500                   | 1 500                   | 31 000            |
| 2 4          | ПОЩЕНСКИ РАЗХОДИ И ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ                   | 105 000                  | 2 000                   | 107 000           |
|              | <b>Дял 2 — Общо</b>                                  | <b>1 500 000</b>         | <b>– 127 000</b>        | <b>1 373 000</b>  |
| <b>3</b>     | <b>ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ</b>                            |                          |                         |                   |
| 3 0          | ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ                                   | 7 530 000                | 550 000                 | 8 080 000         |
|              | <b>Дял 3 — Общо</b>                                  | <b>7 530 000</b>         | <b>550 000</b>          | <b>8 080 000</b>  |
|              | <b>ОБЩ СБОР</b>                                      | <b>20 060 000</b>        | <b>104 000</b>          | <b>20 164 000</b> |



**Отчет за приходите и разходите на Агенция на Европейския съюз за основните права  
за финансовата 2009 година — Кorigиращ бюджет № 2**

(2010/21/EC)

АГЕНЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ЗА ОСНОВНИТЕ ПРАВА

## ПРИХОДИ

| Дял<br>Глава | Бюджетен ред                     | Бюджет за 2009 г | Коригиращ бюджет<br>№ 2 | Нова сума  |
|--------------|----------------------------------|------------------|-------------------------|------------|
| 2            | СУБСИДИЯ ОТ ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ |                  |                         |            |
|              |                                  | Дял 2 — Общо     | 17 000 000              | 17 000 000 |
|              |                                  |                  |                         |            |
| 5            | ПРИХОДИ ОТ АДМИНИСТРАТИВНИ ГЛАВИ |                  |                         |            |
|              |                                  | Дял 5 — Общо     | р.т.                    | р.т.       |
|              |                                  |                  |                         |            |
| 9            | РАЗНИ ПРИХОДИ                    |                  |                         |            |
| 9 0          | РАЗНИ ПРИХОДИ                    | 40 667           | 122 000                 | 162 667    |
|              | Дял 9 — Общо                     | 40 667           | 122 000                 | 162 667    |
|              |                                  |                  |                         |            |
|              | ОБЩ СБОР                         | 17 040 667       | 122 000                 | 17 162 667 |

## АГЕНЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ЗА ОСНОВНИТЕ ПРАВА

## РАЗХОДИ

| Дял<br>Глава | Бюджетен ред                                  | Бюджетни кредити<br>2009 | Коригиращ бюджет<br>№ 2 | Нова сума  |
|--------------|-----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|------------|
| 1            | ПЕРСОНАЛ                                      |                          |                         |            |
|              | Дял 1 — Общо                                  | 8 811 000                |                         | 8 811 000  |
|              |                                               |                          |                         |            |
| 2            | СТРАДИ, ОБОРУДВАНЕ И РАЗНИ ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ |                          |                         |            |
| 2 0          | НАЕМ НА СТРАДИ И СЪПЪТСТВАЩИ РАЗХОДИ          | 1 425 667                | 122 000                 | 1 547 667  |
|              | Дял 2 — Общо                                  | 3 333 667                | 122 000                 | 3 455 667  |
|              |                                               |                          |                         |            |
| 3            | ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ                            |                          |                         |            |
|              | Дял 3 — Общо                                  | 4 896 000                |                         | 4 896 000  |
|              |                                               |                          |                         |            |
| 4            | ДРУГИ РАЗХОДИ                                 |                          |                         |            |
|              | Дял 4 — Общо                                  | p.m.                     |                         | p.m.       |
|              |                                               |                          |                         |            |
|              | ОБЩ СБОР                                      | 17 040 667               | 122 000                 | 17 162 667 |



**Отчет за приходите и разходите на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност  
за финансовата 2009 година — Кorigиращ бюджет № 2**

(2010/22/EC)

## ЕВРОПЕЙСКА АГЕНЦИЯ ЗА МРЕЖОВА И ИНФОРМАЦИОННА СИГУРНОСТ

## РАЗХОДИ

| Дял<br>Глава | Бюджетен ред                                        | Бюджетни кредити<br>2009 | Коригиращ бюджет<br>№ 2 | Нова сума        |
|--------------|-----------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|------------------|
| <b>1</b>     | <b>ПЕРСОНАЛ</b>                                     |                          |                         |                  |
| 1 4          | ВРЕМЕННО ПОДПОМАГАНЕ                                | 216 500                  | 222 900                 | 439 400          |
|              | <b>Дял 1 — Общо</b>                                 | <b>4 931 500</b>         | <b>222 900</b>          | <b>5 154 400</b> |
| <b>2</b>     | <b>ФУНКЦИОНИРАНЕ НА АГЕНЦИЯТА</b>                   |                          |                         |                  |
|              | <b>Дял 2 — Общо</b>                                 | <b>505 200</b>           |                         | <b>515 200</b>   |
| <b>3</b>     | <b>ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ</b>                           |                          |                         |                  |
| 3 0          | ДЕЙНОСТ НА ГРУПИТЕ                                  | 727 500                  | – 77 400                | 650 100          |
| 3 2          | ДРУГИ ОПЕРАТИВНИ ДЕЙНОСТИ                           | 467 000                  | – 95 500                | 371 500          |
| 3 3          | ОПЕРАЦИИ НА ОТДЕЛА ЗА УКРЕПВАНЕ НА СЪТРУДНИЧЕСТВОТО | 376 000                  | – 20 000                | 356 000          |
| 3 5          | ОПЕРАЦИИ НА ТЕХНИЧЕСКИЯ ОТДЕЛ                       | 1 110 000                | – 30 000                | 1 080 000        |
|              | <b>Дял 3 — Общо</b>                                 | <b>2 680 500</b>         | <b>– 222 900</b>        | <b>2 457 600</b> |
|              | <b>ОБЩ СБОР</b>                                     | <b>8 117 200</b>         | <b>0</b>                | <b>8 127 200</b> |

**Отчет за приходите и разходите на Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура  
за финансовата 2009 година — Кorigиращ бюджет № 2**

(2010/23/EC)

| ПРИХОДИ      |                                  |                  |                         |            |
|--------------|----------------------------------|------------------|-------------------------|------------|
| Дял<br>Глава | Бюджетен ред                     | Бюджет за 2009 г | Коригиращ бюджет<br>№ 2 | Нова сума  |
| 1<br><br>1 0 | СУБСИДИЯ ОТ ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ |                  |                         |            |
|              | СУБСИДИЯ ОТ ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ | 47 905 000       | – 210 742               | 47 694 258 |
|              | Дял 1 — Общо                     | 47 905 000       | – 210 742               | 47 694 258 |
| 2            | ДРУГИ ПРИХОДИ                    |                  |                         |            |
|              | Дял 2 — Общо                     | р.т.             |                         | р.т.       |
|              | ОБЩ СБОР                         | 47 905 000       | – 210 742               | 47 694 258 |

## ИЗПЪЛНИТЕЛНАТА АГЕНЦИЯ ЗА ОБРАЗОВАНИЕ, АУДИОВИЗИЯ И КУЛТУРА

## РАЗХОДИ

| Дял<br>Глава | Бюджетен ред                                                      | Бюджетни кредити<br>2009 | Коригиращ бюджет<br>№ 2 | Нова сума         |
|--------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------|
| <b>1</b>     | <b>ПЕРСОНАЛ</b>                                                   |                          |                         |                   |
| 1 1          | ПОСТОЯННО НАЗНАЧЕН ПЕРСОНАЛ                                       | 25 045 000               | – 286 000               | 24 759 000        |
| 1 3          | КОМАНДИРОВЪЧНИ РАЗХОДИ И ПЪТНИ РАЗНОСКИ                           | 553 000                  | 77 000                  | 630 000           |
| 1 4          | СОЦИАЛНО-МЕДИЦИНСКА ИНФРАСТРУКТУРА                                | 599 000                  | 36 000                  | 635 000           |
| 1 6          | СОЦИАЛНО ОБСЛУЖВАНЕ                                               | 550 000                  | 90 000                  | 640 000           |
|              | <b>Дял 1 — Общо</b>                                               | <b>26 752 000</b>        | <b>– 83 000</b>         | <b>26 669 000</b> |
| <b>2</b>     | <b>РАЗХОДИ ЗА ДЕЙНОСТИ ПО СГРАДИ, ОБОРУДВАНЕ И ДРУГИ ДЕЙНОСТИ</b> |                          |                         |                   |
| 2 0          | НАЕМ НА СГРАДИ И СВЪРЗАНИ С ТЯХ РАЗХОДИ                           | 6 048 000                | 638 000                 | 6 686 000         |
| 2 1          | ОБРАБОТКА НА ДАННИ                                                | 3 655 000                | – 109 000               | 3 546 000         |
| 2 2          | ДВИЖИМО ИМУЩЕСТВО И СВЪРЗАНИ С НЕГО РАЗХОДИ                       | 690 000                  | 6 000                   | 696 000           |
| 2 3          | ОБИЧАЙНИ АДМИНИСТРАТИВНИ ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ                       | 213 000                  | – 13 000                | 200 000           |
| 2 4          | РАЗХОДИ ЗА ПОЩЕНСКИ УСЛУГИ И ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ                      | 800 000                  | – 115 000               | 685 000           |
| 2 6          | АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗХОДИ, СВЪРЗАНИ С ОПЕРАТИВНАТА ДЕЙНОСТ          | 9 747 000                | – 534 742               | 9 212 258         |
|              | <b>Дял 2 — Общо</b>                                               | <b>21 153 000</b>        | <b>– 127 742</b>        | <b>21 025 258</b> |
|              | <b>ОБЩ СБОР</b>                                                   | <b>47 905 000</b>        | <b>– 210 742</b>        | <b>47 694 258</b> |

ИЗПЪЛНИТЕЛНАТА АГЕНЦИЯ ЗА ОБРАЗОВАНИЕ, АУДИОВИЗИЯ И КУЛТУРА

**Щатно разписание****Оценка за броя на договорно наетия персонал (изразена в пълно работно време като еквивалент)  
и на командированите национални експерти**

| Длъжности за договорно<br>нает персонал           | 2009 | 2008 |
|---------------------------------------------------|------|------|
| FG IV                                             | 76   | 57   |
| FG III + FG II + FG I                             | 221  | 195  |
| Общо FG                                           | 297  | 252  |
| Длъжности за командировани<br>национални експерти | —    | —    |
| Общо                                              | 297  | 252  |

**Отчет за приходите и разходите на Европейската агенция по химикалите  
за финансовата 2009 година — Кorigиращ бюджет № 1**

(2010/24/EC)

ЕСНА

**ПРИХОДИ**

| Дял<br>Глава | Бюджетен ред                                             | Бюджет за 2009 г  | Коригиращ бюджет<br>№ 1 | Нова сума         |
|--------------|----------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|
| <b>1</b>     | <b>ПРИХОДИ ОТ ТАКСИ</b>                                  |                   |                         |                   |
| 1 0          | ПРИХОДИ ОТ ТАКСИ                                         | 3 593 000         | – 1 350 000             | 2 243 000         |
|              | Дял 1 — Общо                                             | <b>3 593 000</b>  | <b>– 1 350 000</b>      | <b>2 243 000</b>  |
|              |                                                          |                   |                         |                   |
| <b>2</b>     | <b>ВНОСКИ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ</b>                    |                   |                         |                   |
| 2 0          | ВНОСКИ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ                           | 66 451 588        | 136 410                 | 66 587 998        |
|              | Дял 2 — Общо                                             | <b>66 451 588</b> | <b>136 410</b>          | <b>66 587 998</b> |
|              |                                                          |                   |                         |                   |
| <b>3</b>     | <b>УЧАСТИЕ НА ТРЕТИ СТРАНИ В ДЕЙНОСТИТЕ НА АГЕНЦИЯТА</b> |                   |                         |                   |
|              | Дял 3 — Общо                                             | <b>1 511 000</b>  |                         | <b>1 511 000</b>  |
|              |                                                          |                   |                         |                   |
| <b>4</b>     | <b>ДРУГИ ВНОСКИ</b>                                      |                   |                         |                   |
|              | Дял 4 — Общо                                             | <b>р.т.</b>       |                         | <b>р.т.</b>       |
|              |                                                          |                   |                         |                   |
| <b>5</b>     | <b>АДМИНИСТРАТИВНИ ОПЕРАЦИИ</b>                          |                   |                         |                   |
|              | Дял 5 — Общо                                             | <b>80 000</b>     |                         | <b>80 000</b>     |
|              |                                                          |                   |                         |                   |
| <b>6</b>     | <b>ВНОСКИ ПО КОНКРЕТНИ СПОРАЗУМЕНЕНИЯ</b>                |                   |                         |                   |
|              | Дял 6 — Общо                                             | <b>р.т.</b>       |                         | <b>р.т.</b>       |
|              |                                                          |                   |                         |                   |
| <b>9</b>     | <b>АДМИНИСТРАТИВНИ ОПЕРАЦИИ</b>                          |                   |                         |                   |
|              | Дял 9 — Общо                                             | <b>р.т.</b>       |                         | <b>р.т.</b>       |
|              |                                                          |                   |                         |                   |
|              | <b>ОБЩ СБОР</b>                                          | <b>71 635 588</b> | <b>– 1 213 590</b>      | <b>70 421 998</b> |

## РАЗХОДИ

[illegible]



**Отчет за приходите и разходите на Изпълнителната агенция за трансевропейска транспортна  
мрежа за финансовата 2009 година — Коригиращ бюджет № 2**

(2010/25/EC)

TEN-T EA

**РАЗХОДИ**

| Дял<br>Глава | Бюджетен ред                                             | Бюджетни кредити<br>2009 | Коригиращ бюджет<br>№ 2 | Нова сума        |
|--------------|----------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|------------------|
| <b>1</b>     | <b>ПЕРСОНАЛ</b>                                          |                          |                         |                  |
| 1 1          | ЗАПЛАТИ И НАДБАВКИ                                       | 5 514 000                | – 377 000               | 5 137 000        |
| 1 2          | РАЗНИ РАЗХОДИ ЗА НАЗНАЧАВАНЕ И СМЯНА НА ПЕРСОНАЛА        | 28 000                   | 3 000                   | 31 000           |
| 1 7          | ПРЕДСТАВИТЕЛНИ РАЗХОДИ И СЪБИТИЯ                         | 10 000                   | – 5 000                 | 5 000            |
|              | <b>Дял 1 — Общо</b>                                      | <b>5 914 500</b>         | <b>– 379 000</b>        | <b>5 535 500</b> |
| <b>2</b>     | <b>ИНФРАСТРУКТУРА И ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ</b>               |                          |                         |                  |
| 2 0          | ОФИСИ                                                    | 1 182 000                | 558 000                 | 1 740 000        |
| 2 2          | СТОКИ, МЕБЕЛИ И НЕПРЕДВИДЕНИ РАЗХОДИ                     | 139 000                  | 100 000                 | 239 000          |
| 2 3          | АДМИНИСТРАТИВНИ ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ                       | 70 500                   | – 45 000                | 25 500           |
|              | <b>Дял 2 — Общо</b>                                      | <b>1 964 500</b>         | <b>613 000</b>          | <b>2 577 500</b> |
| <b>3</b>     | <b>РАЗХОДИ ЗА ТЕХНИЧЕСКА И АДМИНИСТРАТИВНА ПОДДРЪЖКА</b> |                          |                         |                  |
| 3 1          | ЗАСЕДАНИЯ НА ЕКСПЕРТИ, КОНФЕРЕНЦИИ И СЕМИНАРИ            | 50 000                   | – 50 000                | p.m.             |
| 3 2          | ИНФОРМАЦИЯ И ПУБЛИКАЦИИ                                  | 150 000                  | 10 000                  | 160 000          |
| 3 3          | ДРУГИ РАЗХОДИ ЗА ТЕХНИЧЕСКА И АДМИНИСТРАТИВНА ПОДДРЪЖКА  | 776 000                  | – 194 000               | 582 000          |
|              | <b>Дял 3 — Общо</b>                                      | <b>976 000</b>           | <b>– 234 000</b>        | <b>742 000</b>   |
|              | <b>ОБЩ СБОР</b>                                          | <b>8 855 000</b>         | <b>0</b>                | <b>8 855 000</b> |

**Отчет за приходите и разходите на Агенцията на Общността за контрол на рибарството  
за финансовата 2009 година — Кorigиращ бюджет № 2**

(2010/26/EC)

CFCA

## ПРИХОДИ

[illegible]

## РАЗХОДИ

| Дял<br>Глава | Бюджетен ред                                                                 | Бюджетни кредити<br>2009 | Коригиращ бюджет<br>№ 2 | Нова сума         |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------|
| <b>1</b>     | <b>ПЕРСОНАЛ</b>                                                              |                          |                         |                   |
| 1 1          | АКТИВНО ЗАЕТ ПЕРСОНАЛ                                                        | 4 883 500                | 144 679                 | 5 028 179         |
| 1 2          | РАЗХОДИ, СВЪРЗАНИ С НАБИРАНЕ НА ПЕРСОНАЛ                                     | 328 000                  | 45 321                  | 373 321           |
| 1 3          | КОМАНДИРОВКИ И СЛУЖЕБНИ ПЪТУВАНИЯ                                            | 70 000                   | 10 000                  | 80 000            |
| 1 4          | СОЦИАЛНО-МЕДИЦИНСКА ИНФРАСТРУКТУРА                                           | 135 000                  | – 5 000                 | 130 000           |
|              | <b>Дял 1 — Общо</b>                                                          | <b>5 426 500</b>         | <b>195 000</b>          | <b>5 621 500</b>  |
| <b>2</b>     | <b>СГРАДИ, ОБОРУДВАНЕ И ДРУГИ ТЕКУЩИ РАЗХОДИ</b>                             |                          |                         |                   |
| 2 0          | ИНВЕСТИЦИИ В НЕДВИЖИМА СОБСТВЕНОСТ, НАЕМ НА СГРАДИ И РАЗХОДИ, СВЪРЗАНИ С ТЯХ | 833 000                  | – 5 364                 | 827 636           |
| 2 2          | ДВИЖИМО ИМУЩЕСТВО И СВЪРЗАНИ С НЕГО РАЗХОДИ                                  | 54 000                   | – 4 000                 | 50 000            |
| 2 3          | ТЕКУЩИ АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗХОДИ                                               | 44 000                   | – 15 400                | 28 600            |
| 2 4          | ПОЩЕНСКИ РАЗХОДИ И ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ                                           | 65 000                   | – 9 976                 | 55 024            |
| 2 5          | РАЗХОДИ ВЪВ ВРЪЗКА С ОФИЦИАЛНИ И ДРУГИ ЗАСЕДАНИЯ                             | 85 000                   | – 2 660                 | 82 340            |
| 2 6          | ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСЛУГИ                                                          | 135 000                  | 7 400                   | 142 400           |
|              | <b>Дял 2 — Общо</b>                                                          | <b>1 386 000</b>         | <b>– 30 000</b>         | <b>1 356 000</b>  |
| <b>3</b>     | <b>ТЕКУЩИ РАЗХОДИ</b>                                                        |                          |                         |                   |
|              | <b>Дял 3 — Общо</b>                                                          | <b>3 087 500</b>         |                         | <b>3 087 500</b>  |
|              | <b>ОБЩ СБОР</b>                                                              | <b>9 900 000</b>         | <b>165 000</b>          | <b>10 065 000</b> |





**ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2010 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)**

|                                                                                                                                    |                                          |                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|
| Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител                                                                | на 22 официални езика на ЕС              | 1 100 EUR за годишен абонамент |
| Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на CD-ROM                                        | на 22 официални езика на ЕС              | 1 200 EUR за годишен абонамент |
| Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител                                                                    | на 22 официални езика на ЕС              | 770 EUR за годишен абонамент   |
| Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на CD-ROM (сборно издание)                                                   | на 22 официални езика на ЕС              | 400 EUR за годишен абонамент   |
| Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), CD-ROM, две издания на седмица | многоезичен: на 23 официални езика на ЕС | 300 EUR за годишен абонамент   |
| Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси                                                                                        | на език(езици) в зависимост от конкурса  | 50 EUR за годишен абонамент    |

Абонамент за Официален вестник на Европейския съюз, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в един общ многоезиков CD-ROM.

Абонатите на Официален вестник на Европейския съюз имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в Официален вестник на Европейския съюз.

През 2010 г. CD-ROM форматът ще бъде заменен с DVD формат.

### Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например Официален вестник на Европейския съюз, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_bg.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с Официален вестник на Европейския съюз и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз  
2985 Люксембург  
LUXEMBOURG

**BG**